

6 Abril

SESIÓN
20

Grado
4

Celebrando la Cuaresma y la Semana Santa



La Cuaresma es un tiempo de preparación para celebrar la Resurrección de Jesús en la Pascua. Durante este tiempo respondemos al llamado de Dios a la conversión recordando que debemos arrepentirnos y creer en el Evangelio. Hacer esto nos prepara para celebrar la plenitud del amor de Dios y su gracia durante el tiempo de Pascua.

El tiempo de Cuaresma comienza el Miércoles de Ceniza y termina con la celebración del Triduo Pascual durante la Semana Santa. El Miércoles de Ceniza el sacerdote nos marca con una cruz de ceniza en nuestra frente como recordatorio de nuestra necesidad de perdón.

Durante la Semana Santa celebramos el Domingo de Ramos, **Jueves Santo**, Viernes Santo y Sábado Santo. Durante esta semana, la más sagrada del año, recordamos la Pasión y la muerte de Jesús. Rezamos por la gracia de vivir en la nueva vida del Bautismo.



Oración

Querido Jesús, por favor acompáñanos durante este tiempo de Cuaresma. Ayúdanos a aprender a ser cada vez más como tú.



Celebrating Lent and Holy Week



Lent is a time to prepare for the celebration of Jesus' Resurrection at Easter. During this season we respond to God's call to conversion by remembering to repent and believe in the Gospel. Doing this prepares us to celebrate the fullness of God's love and grace during the Easter season.

The season of Lent begins on Ash Wednesday and ends with the celebration of the Triduum during Holy Week. On Ash Wednesday we receive ashes on our foreheads as a reminder of our need for forgiveness.

During Holy Week we celebrate Palm Sunday, **Holy Thursday**, Good Friday, and Holy Saturday. During this holiest week of the year, we remember Jesus' Passion and Death. We pray for the grace to live in the new life of Baptism.



Prayer

Dear Jesus, please be with us during this season of Lent. Help us learn to become more like you.

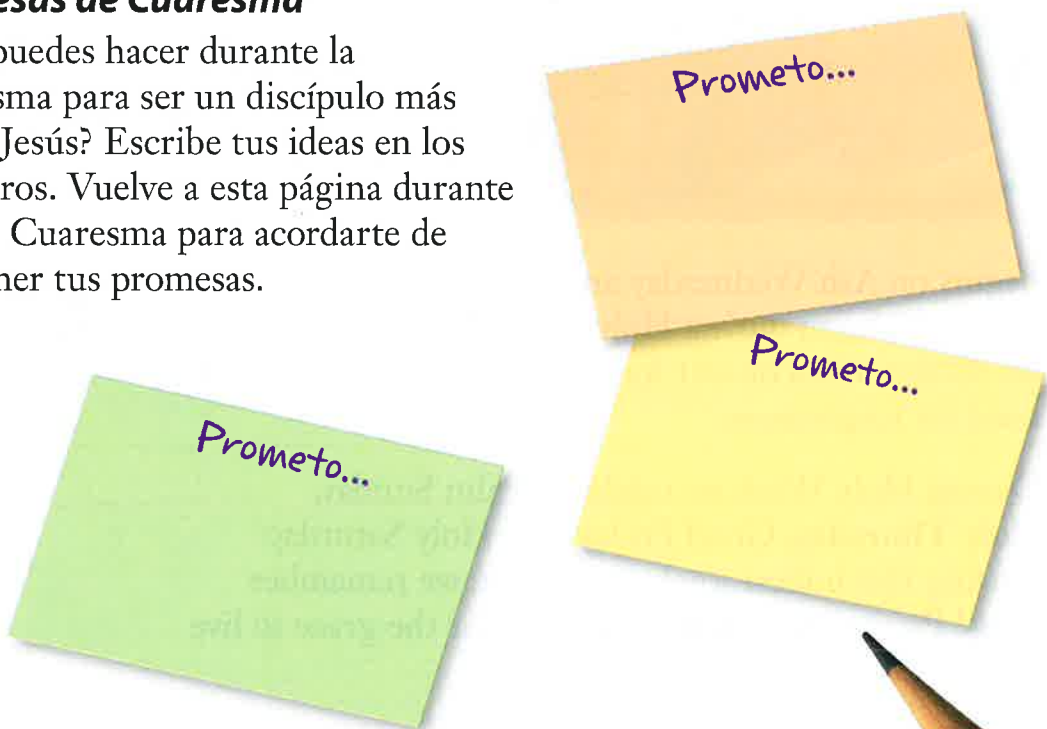


Nos parecemos más a Jesús durante la Cuaresma y la Semana Santa

Jesús vivió entre nosotros para enseñarnos cómo vivir de manera santa. Él sanó a los que estaban enfermos, alimentó a los pobres, llamó a la gente a seguir a Dios, nos mostró cómo seguir la voluntad de Dios y por último, murió por nosotros y resucitó de entre los muertos. Piensa en todas las cosas maravillosas que Jesús hizo por nosotros. Dedicar un momento a escribir una oración de agradecimiento.

Promesas de Cuaresma

¿Qué puedes hacer durante la Cuaresma para ser un discípulo más fiel de Jesús? Escribe tus ideas en los recuadros. Vuelve a esta página durante toda la Cuaresma para acordarte de mantener tus promesas.



Leyendo la Palabra de Dios

Tanto amó Dios al mundo que entregó a su Hijo único, para que quien crea en él no muera, sino tenga vida eterna.

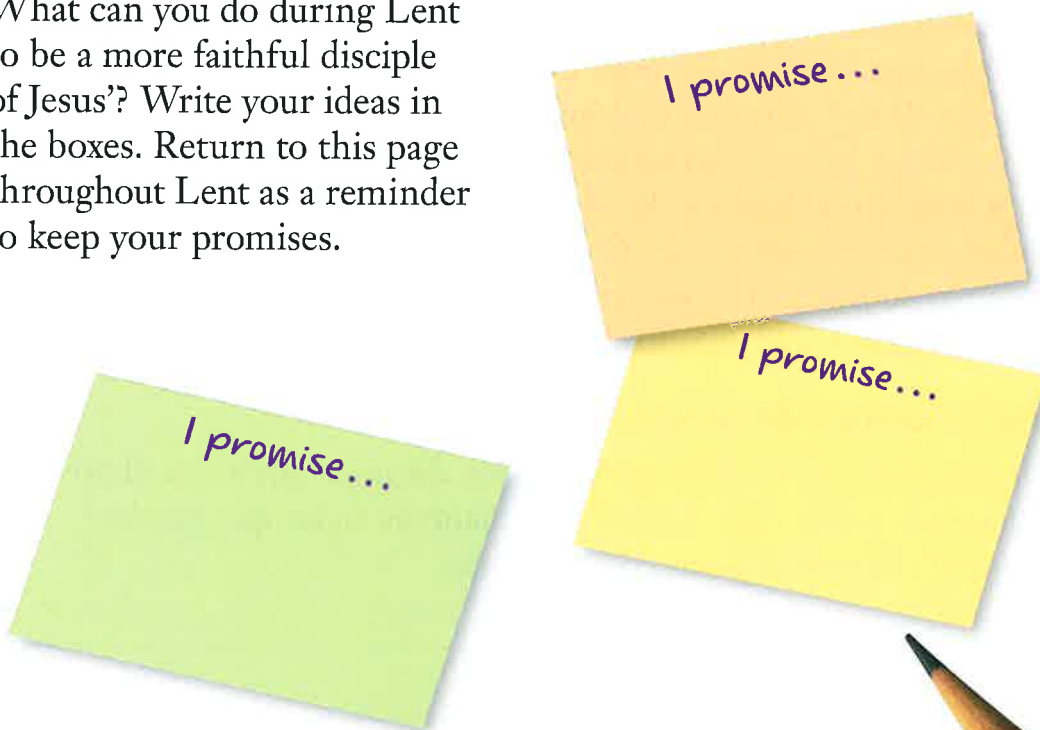
Juan 3:16

We Become More Like Jesus During Lent and Holy Week

Jesus lived among us to teach us how to live holy lives. He healed those who were sick, fed those who were poor, called people to follow God, showed us how to follow God's will, and ultimately died for us and rose from the dead. Think about all the wonderful things that Jesus did for us. Take a moment to write a prayer of thanks to him.

Lenten Promises

What can you do during Lent to be a more faithful disciple of Jesus? Write your ideas in the boxes. Return to this page throughout Lent as a reminder to keep your promises.



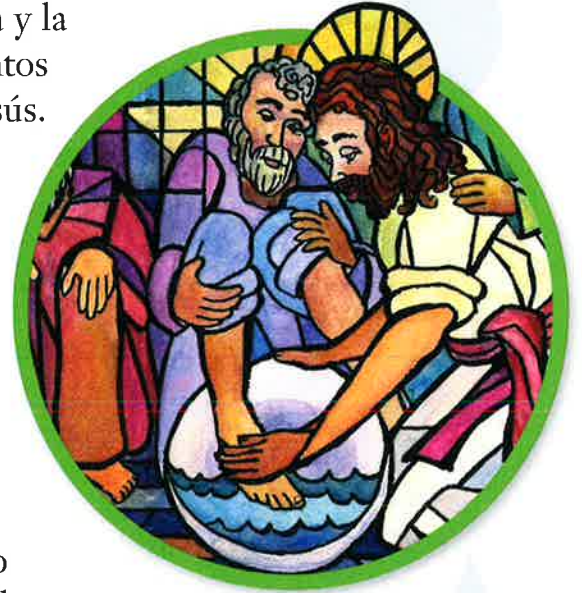
Reading God's Word

For God so loved the world that he gave his only Son, so that everyone who believes in him might not perish but might have eternal life.

John 3:16

La misa durante la Cuaresma y la Semana Santa

Las lecturas de la misa durante la Cuaresma y la Semana Santa tratan sobre los acontecimientos que llevan a la muerte y Resurrección de Jesús. El Domingo de Ramos leemos acerca de la entrada de Jesús en Jerusalén. El Jueves Santo el Evangelio nos habla de que Jesús lavó los pies de los apóstoles en la Última Cena. El Viernes Santo escuchamos acerca de la Pasión de Jesús y veneramos la cruz.



Lo que vivimos

El Jueves Santo la Iglesia celebra el lavatorio de los pies, un símbolo del amor de Jesús. El Evangelio de san Juan nos dice que en la Última Cena Jesús tomó un recipiente con agua y lavó los pies de los discípulos. Al hacer esto les dio un ejemplo del amor y del servicio que pedía a los discípulos que compartieran con los demás. Cada Jueves Santo en la misa, siguiendo el ejemplo de Jesús, el sacerdote lava los pies de 12 personas. Esto nos recuerda el amor que estamos llamados a compartir con los demás.

Actos de amor y de bondad

Jesús nos pide que compartamos con los demás el amor que él nos ha mostrado a nosotros. Escribe dos maneras en las que puedes compartir el amor de Jesús con los demás.

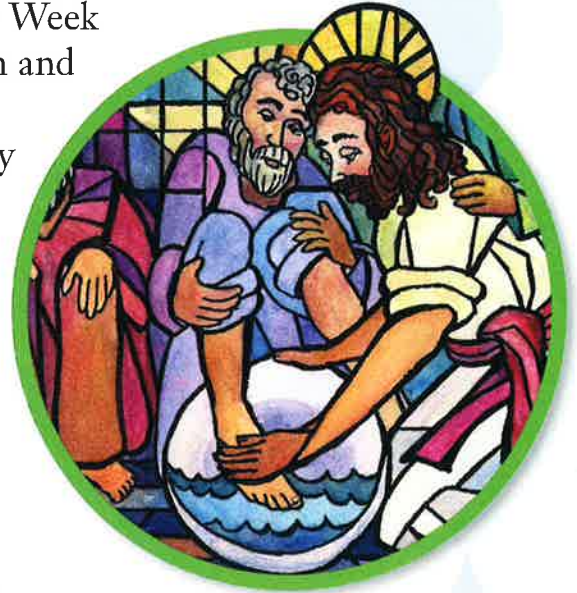


¿Sabías que...?

El morado es el color litúrgico de la Cuaresma.

Mass During Lent and Holy Week

The Scripture readings during Lent and Holy Week are about the events leading up to Jesus' Death and Resurrection. On Palm Sunday we read about Jesus' entry into Jerusalem. On Holy Thursday the Gospel tells us that Jesus washed the feet of the apostles at the Lord's Supper. On Good Friday we hear Jesus' Passion and venerate the cross.



What We Experience

On Holy Thursday the Church celebrates the washing of the feet, which is a symbol of Jesus' love. The Gospel of Saint John tells us that at the Lord's Supper, Jesus took out a basin and washed the feet of the disciples. By doing this he gave an example of the love and the service that he asked the disciples to share with others. Every Holy Thursday at Mass, following Jesus' example, the priest washes the feet of 12 people. This reminds us of the love that we are called to share with others.

Acts of Love and Kindness

Jesus asks that we share with others the love he has shown to us. Write two ways you can share the love of Jesus with others.



Did You Know...?

The liturgical color for Lent is purple.



GO TO
PAGE 188

Resumen del tema

Durante la Cuaresma nos preparamos para celebrar la Resurrección de Jesús. Para ayudarnos seguimos su ejemplo de amor y de servicio. El Jueves Santo recordamos la Última Cena, cuando Jesús nos dio el don de la Eucaristía. También celebramos el lavatorio de los pies, siguiendo el ejemplo de Jesús de lavar los pies de los discípulos como un signo de amor y de servicio.



Palabras que aprendí

Jueves Santo

Maneras de ser como Jesús

Jesús nos dice que nos amemos los unos a los otros como él nos ama. *Sé bueno con todas las personas, no solo con tus amigos y familiares.*



Oración

Querido Dios, gracias por el don de tu Hijo Jesús. Ayúdanos a usar la Cuaresma como un tiempo de preparación para celebrar su Resurrección.



Con mi familia

Actividad Cuando asistas a misa durante la Cuaresma y la Semana Santa, escucha las lecturas acerca de los sucesos que llevan a la muerte y Resurrección de Jesús. Fíjate bien en el lavatorio de los pies el Jueves Santo. Conversa acerca de lo que ves y oyes.

Fe para el camino Pregúntense unos a otros: *¿Qué cosa puedes hacer durante la Cuaresma para ser un mejor seguidor de Jesús?*

Oración en familia *Dios, ayúdanos a seguir el ejemplo de Jesús amando y sirviendo a los demás.*

Faith Summary

During Lent we prepare to celebrate Jesus' Resurrection. To help us, we follow his example of love and service. On Holy Thursday we recall the Lord's Supper, when Jesus gave us the gift of the Eucharist. We also celebrate the washing of the feet, following Jesus' example of washing the disciples' feet as a sign of love and service.



Words I Learned

Holy Thursday

Ways of Being Like Jesus

Jesus tells us to love one another as he loves us. *Be kind to everyone, not just friends and family.*



Prayer

Dear God, thank you for the gift of your Son, Jesus. Help us use the Lenten season to prepare to celebrate his Resurrection.

With My Family

Activity When you go to Mass during Lent and Holy Week, listen for readings about the events leading up to Jesus' Death and Resurrection. Watch closely the washing of the feet on Holy Thursday. Talk about what you hear and see.

Faith on the Go Ask one another: *What's one thing you can do during Lent to be a better follower of Jesus'?*

Family Prayer *God, help us follow Jesus' example by loving and serving others.*

